KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 199/73

af 29. december 1972

om tillæg til Kommissionens forordninger (EØF) nr. 2622/71, (EØF) nr. 837/72 og (EØF) nr. 1503/72 inden for kornsektoren, som følge af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten vedrørende de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab (1) undertegnet i Bruxelles den 22. januar 1972, særlig artikel 153 i den akt (2), der er knyttet til den, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 af 9. december 1971 om de nærmere bestemmelser for udførsel af rug fra Tyrkiet (3) fastsætter i artikel 1 en angivelse, som påføres varecertifikatet A.TR. 1 på et af sprogene i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/72 af 24. april 1972 om særlige bestemmelser vedrørende forudfastsatte afgifter og restitutioner inden for kornsektoren (4) fastsætter i artikel 2 en angivelse, som skal anføres på import- og eksportlicenser på et af sprogene i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning i tilfælde af annullering af de licenser, der er nævnt i artikel 1 i den pågældende forordning;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1503/72 af 13. juli 1972 om en ny ændring af bilaget til forordning nr. 451/67/EØF om fastsættelse af den mængde kartofler, der er nødvendig til fremstilling af 100 kg kartoffelstivelse (5) omfatter et bilag, hvis hoved er affattet på de fire sprog i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning;

som følge af Fællesskabets udvidelse bør de ovennævnte forordninger suppleres ved tilføjelse i de pågældende artikler og bilag af henholdsvis angivelsen og hovedet på engelsk og dansk,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2622 suppleres med følgende angivelser:

„Special export tax under Regulation (EEC) No 1234/71 paid to an amount of . . ."

„Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på . . ."

Artikel 2

Artikel 2, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 837/72 suppleres med følgende angivelser:

— „Advance fixing cancelled in accordance with Regulation (EEC) No 837/72"

— „Forudfastsættelsen annulleret — anvendelse af forordning (EØF) nr. 837/72".

Artikel 3

Teksten i kolonnerne i bilaget til forordning (EØF) nr. 1503/72 suppleres med følgende angivelser:

(1) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.
(2) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.
(3) EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22.
(4) EFT nr. L 98 af 25. 4. 1972, s. 10.
(5) EFT nr. L 158 af 14. 7. 1972, s. 29.

Under-water weight of 5.050 g of potatoes (grammes)	Starch content of the potato %	Quantity of potatoes required for the manufacture of 100 kg of starch (kg)	Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 100 kg of potatoes (u. a.)	Production refund per 100 kg of potatoes (u. a.)	Minimum price to be paid to the potato producer per 100 kg of potatoes (u. a.)
Vægt under vand af 5050 g kartofler (g)	Kartoflens stivelsesindhold (i vægt-procent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 100 kg stivelse (kg)	Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 100 kg kartofler (i RE)	Produktions-restitution pr. 100 kg kartofler (i RE)	Producentens mindstepris pr. 100 kg kartofler (i RE)

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1973. Den gælder fra den 1. februar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1972.

På Kommissionens vegne

S. L. MANSHOLT

Formand